



ORIGINALE

Mod_fdgc_1_21

DIPARTIMENTO/AREA: AREA GABINETTO DEL SINDACO

SERVIZIO: //

ASSESSORATO: SINDACO

SG: 530 del 17/10/2025

DGC: 600 del 16/10/2025

Cod. allegati: 1011L_2025_06

Proposta di deliberazione prot. n° 06

del 16/10/2025

REGISTRO DELLE DELIBERAZIONI DI GIUNTA COMUNALE - DELIB. N° 506

OGGETTO: Approvazione bozza del Giuramento di Fraternità tra la Città di Napoli e la Città di Gries am Brenner (Repubblica d'Austria)

Il giorno 21/10/2025, in modalità mista (Presenza/Videoconferenza), convocata nei modi di legge, si è riunita la Giunta comunale. Si dà atto che sono presenti i seguenti n° Sette Amministratori in carica:

SINDACO:

Gaetano MANFREDI

P	A
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

ASSESSORI(*):

Laura LIETO

(Vicesindaco)

P	A
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Pier Paolo BARETTA

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--------------------------

Antonio DE IESU

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--------------------------

Teresa ARMATO

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--------------------------

Edoardo COSENZA

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
--------------------------	-------------------------------------

Vincenzo SANTAGADA

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--------------------------

P A

Maura STRIANO

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--------------------------

Emanuela FERRANTE

<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
--------------------------	-------------------------------------

Luca FELLA TRAPANESE

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--------------------------

Chiara MARCIANI

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-------------------------------------	--------------------------

(*): I nominativi degli Assessori (escluso il Vicesindaco) sono riportati in ordine di anzianità anagrafica.

Assume la Presidenza: Assessore *Pier Paolo Baretta*

Assiste il Segretario del Comune: *Monica Cinque*

Il Funzionario titolare di incarico
di elevata qualificazione

IL PRESIDENTE

Constatato il numero legale, invita la Giunta a trattare l'argomento segnato in oggetto.

LA GIUNTA, su proposta **del Sindaco,**

Premesso che:

- il programma di mandato del Sindaco prevede al punto 1.4.1 che *“Napoli deve accrescere la propria riconoscibilità nel mondo, come città di rara bellezza, vivibile, ricca di storia e cultura, gioiello in Italia e in Europa”*;
- il Servizio Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO è competente, tra l'altro, per la *“Predisposizione e attuazione di Gemellaggi, Accordi di collaborazione, Protocolli d'Intesa e Accordi di collaborazione con altre Città per definire e individuare gli ambiti di interesse comune su cui sviluppare una piattaforma integrata di progettualità condivise, anche attraverso lo scambio di buone prassi e la proposta di modelli comuni di azione amministrativa nonché per l'instaurazione di rapporti di amicizia e solidarietà. Monitoraggio dell'attuazione delle Intese stipulate”*, così come previsto al punto 3 del Funzionigramma, aggiornato con Disposizione del Direttore Generale n. 22 del 28/02/2025;

Dato atto che:

- il Comune di Gries am Brenner della Repubblica d'Austria ha avviato una serie di contatti con il Comune di Napoli, culminati con l'invio di una lettera del Sindaco Karl Muhlsteiger, acquisita la Protocollo dell'Ente con Nota PG/2025/568283 del 24/06/2025, con la quale manifestava l'interesse a stabilire legami solidi e duraturi con la Città di Napoli;
- con Nota PG/2025/673460 del 25/07/2025 il Sindaco di Napoli ha espresso parere favorevole alla formalizzazione dei rapporti nell'interesse reciproco dei due Enti, anche coerentemente con quanto stabilito dall'art. 3 dello Statuto del Comune di Napoli che, ai comma 3 e 4 dispone: 3) *Il Comune di Napoli consolida e sviluppa il ruolo di Napoli città d'Europa e del Mediterraneo, promuove la cooperazione e lo scambio tra i popoli conformemente alle tradizioni storiche proprie della città, alle sue risorse culturali, ed alla sua natura di comunità aperta (...)*; 4) *Il Comune riconosce alla Città di Napoli il ruolo di “Città di Pace e Giustizia” a vocazione mediterranea e solidaristica, rispettosa dei diritti fondamentali di ciascuno, convinta che il disarmo, lo sviluppo umano e la cooperazione internazionale sono indispensabili per il rispetto dei principi della giustizia sociale e dell'interdipendenza e indivisibilità di tutti i diritti umani: economici, sociali, civili, politici, culturali;*

Considerato che:

- la Città di Gries am Brenner e la Città di Napoli sono interessate a promuovere scambi di esperienze e buone pratiche al fine di rafforzare il sentimento di fraternità e solidarietà tra le rispettive cittadinanze;
- i rispettivi Stati di appartenenza delle due Città sono Paesi membri dell'Unione Europea, organizzazione che incoraggia le collaborazioni tra città straniere al fine di favorire la costruzione di un'autentica cittadinanza europea;
- la sottoscrizione del Giuramento di Fraternità, la cui bozza è allegata al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, è dunque coerente con gli indirizzi a livello europeo e governativo e rappresenta uno strumento di cooperazione a livello locale;

Dato atto altresì che:

- la Legge del 5 giugno 2003, n. 131, *“Disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento della Repubblica alla legge*



costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3”, all’art. 6 comma 7 dispone: “Resta fermo che i Comuni, le Province e le Città Metropolitane continuano a svolgere attività di mero rilievo internazionale nelle materie loro attribuite, secondo l’ordinamento vigente, comunicando alle Regioni competenti ed alle amministrazioni di cui al comma 2 ogni iniziativa”;

– ai sensi dell’art. 6 comma 2 della suddetta L. 131/2003, le Amministrazioni destinatarie delle comunicazioni relative alla sottoscrizione del presente Protocollo, oltre alla Regione, sono: “Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari Regionali (...) Ministero degli Affari Esteri”;

– come espressamente previsto dalle Linee guida per la Conclusione dei Gemellaggi del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, aggiornate a agosto 2024 e presenti sul sito del citato Ministero, “L’ordinamento vigente” a cui la Legge 131/2003 fa riferimento è l’art. 2 del D.P.R. 31 marzo 1994 (“Atto di indirizzo e coordinamento in materia di attività all’estero delle Regioni e delle Province autonome”);

– l’art. 2 del citato D.P.R. al comma 1 lett. b) definisce le attività di mero rilievo internazionale quelle che concernono: “visite di cortesia nell’area extraeuropea, gemellaggi, enunciazione di principi e di intenti volti alla realizzazione di forme di consultazione e di collaborazione da attuare mediante l’esercizio unilaterale delle proprie competenze; formulazione di proposte e prospettazione di problemi di comune interesse, contatti con le comunità regionali all’estero ai fini della informazione sulle normazioni delle rispettive regioni e della conservazione del patrimonio culturale d’origine”;

– il citato art. 2, al comma 2, indica altresì che: “Fatta eccezione per le attività di cui al punto a) del comma 1 per le quali non è richiesta alcuna formalità, le attività di cui al punto b), possono essere svolte previa la loro comunicazione al Dipartimento per gli affari regionali della Presidenza del Consiglio dei Ministri e per conoscenza al Ministero degli Affari Esteri con l’indicazione specifica dell’oggetto e unitamente agli eventuali documenti relativi ad accordi, protocolli, intese o atti similari da sottoscrivere”;

– la Circolare del 27/11/2015 della Presidenza del Consiglio dei Ministri, “Attività di rilievo internazionale delle Regioni e degli Enti Locali” precisa ulteriormente che: “la legge pone a carico dei suddetti Enti territoriali un obbligo di comunicazione in via preventiva, almeno trenta giorni prima della prevista sottoscrizione o comunque alla concretizzazione dell’attività, alla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari Regionali ed al Ministero degli Affari Esteri, di tutte le bozze degli atti che si intendono sottoscrivere e di tutte le iniziative nei confronti di omologhe istituzioni di Paesi esteri”;

– la Bozza di Giuramento di Fraternità è stata, pertanto, inoltrata alla Regione Campania per conoscenza e alla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie – e al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per l’istruttoria preliminare e che la stessa ha avuto esito positivo come risulta da nota del Ministro Calderoli prot. n. 2881 inviata via PEC in data 15/10/2025 e che l’allegato al presente provvedimento rappresenta il modello validato dai citati Enti.

Visti:

– lo Statuto del Comune di Napoli;

– la Legge del 5 giugno 2003, n. 131, “Disposizioni per l’adeguamento dell’ordinamento della Repubblica alla legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3”, in particolare l’art. 6, comma 7;

– il D.P.R. del 31 marzo 1994, “Atto di indirizzo e coordinamento in materia di attività all’estero delle Regioni e delle




Province autonome”, in particolare l’art. 2;

- la Circolare del 27 novembre 2015 della Presidenza del Consiglio dei Ministri, “Attività di rilievo internazionale delle Regioni e degli Enti Locali”;
- le “Linee guida per la Conclusione dei Gemellaggi” del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale aggiornate a agosto 2024;
- gli obblighi di pubblicazione e rispettivi riferimenti normativi contenuti nel P.I.A.O., approvato per il triennio 2025-27, alla Sezione 2 – VALORE PUBBLICO, PERFORMANCE E ANTICORRUZIONE
- Sezione 2.3: Rischi corruttivi e Trasparenza.

Attestato che:

- dall’approvazione del presente atto non derivano impegni di spesa, né diminuzioni di entrata a carico del Comune di Napoli;
- il presente provvedimento rientra nella previsione normativa di cui all’art. 23 del D.Lgs. 33/2013, e pertanto, una volta ottenuta la relativa esecutività, sarà oggetto di pubblicazione nella sezione Amministrazione Trasparente del sito del Comune di Napoli.

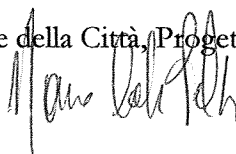
Ritenuto che ricorrono i motivi di urgenza previsti dall’art. 134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000, stante la necessità di dare attuazione in tempi brevi agli obiettivi e ai programmi previsti nell’ambito del Giuramento di Fraternità per cui è necessario, con separata votazione, dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile per l’urgenza;

L’allegato, costituente parte integrante della presente proposta, composto dai seguenti documenti, per complessive pagine 1 progressivamente numerate, firmato digitalmente dal Dirigente proponente, è conservato nell’archivio informatico dell’Ente, repertoriati con il n. 1011L_006_01: Bozza del Giuramento di Fraternità tra la Città di Napoli e la Città di Gries am Brenner.

La parte narrativa, i fatti, gli atti citati, le dichiarazioni ivi comprese sono vere e fondate e quindi redatte dalla Dirigente del Servizio sotto la propria responsabilità tecnica, per cui sotto tale profilo, la stessa dirigente qui di seguito sottoscrive

LA DIRIGENTE DEL SERVIZIO

Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO



Con voti UNANIMI,

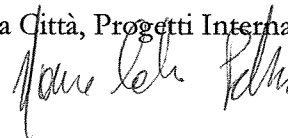
DELIBERA

1. approvare il testo del Giuramento di Fraternità, allegato quale parte integrante e sostanziale al presente atto, tra il Comune di Napoli e il Comune di *Gries am Brenner* per la successiva sottoscrizione del Sindaco;
2. demandare al Servizio Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO la successiva trasmissione del Giuramento firmato alla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie, al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale e alla Regione Campania, e ai Servizi Comunicazione istituzionale e Portale web e Cerimoniale e Relazioni Internazionali gli adempimenti di competenza.

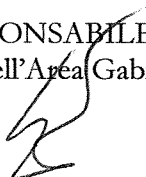
- ☐ (**) Adottare il presente provvedimento con l'emendamento riportato nell'intercalare allegato;
- ☒ (**) Con separata votazione, sempre con voti UNANIMI, dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per l'urgenza ai sensi dell'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000;

(**): La casella sarà barrata a cura della Segreteria Generale solo ove ricorra l'ipotesi indicata.

LA DIRIGENTE DEL SERVIZIO
Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO



VISTO: LA RESPONSABILE DI AREA
La Responsabile dell'Area Gabinetto del Sindaco
Gaetana Esposito



IL SINDACO
Gaetano Manfredi



IL SEGRETARIO GENERALE
Monica Cinque





PROPOSTA DI DELIBERAZIONE PROT. N. 6 del 16/10/2025 AVENTE AD OGGETTO:
**Approvazione bozza del Giuramento di Fraternità tra la Città di Napoli e la Città di Gries am
Brenner (Repubblica d'Austria)**

La Dirigente del Servizio Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO esprime, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D.Lgs. 267/2000, il seguente parere di regolarità tecnica in ordine alla suddetta proposta: **FAVOREVOLE**

Addì,

LA DIRIGENTE DEL SERVIZIO
Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO

[Handwritten signature].....

Proposta pervenuta all'Area Ragioneria il 16/10/2025 e protocollata con il
n. DEP/2025/60.....;

Il Ragioniere Generale, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D. Lgs. 267/2000, esprime in ordine alla
suddetta proposta il seguente parere di regolarità contabile:

.....

V. f. o......

.....

Addì, 17/10/25.....

IL RAGIONIERE GENERALE

[Handwritten signature]

Area Ragioneria
Servizio Gestione Bilancio

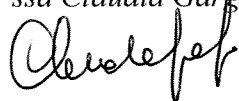
Oggetto : Parere di regolarità contabile ai sensi dell'art. 49 comma 1 del D.lgs 267/2000 .
Proposta di delibera prot. n. 6 del 16.10.2025 DGC/2025/600 del 16.10.2025.Servizio
Promozione della Città, Progetti Internazionali e UNESCO

La proposta in esame approva la bozza del giuramento di fraternità tra la Città di Napoli e la Città di Gries am Brenner (Repubblica d'Austria) al fine di favorire scambi di esperienze e buone pratiche

Il provvedimento non comporta, allo stato, riflessi diretti e/o indiretti sulla situazione finanziaria e/o sul Patrimonio dell'Ente. Pertanto, non è dovuto il parere di regolarità contabile .

Ci si riserva di esprimere il parere di regolarità contabile sui successivi eventuali provvedimenti che saranno disposti dal dirigente competente, rappresentando che le spese derivanti dovranno essere contenute nei limiti degli stanziamenti del Bilancio di Previsione 2025/2027, a tanto destinati.

Napoli, 16.10.2025

pm
Il Ragioniere Generale
dott. ssa Claudia Gargiulo

17.10.25

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE PROT. N. 06 DEL 16/10/2025

SERVIZIO PROMOZIONE DELLA CITTÀ, PROGETTI INTERNAZIONALI E UNESCO

PERVENUTA ALLA SEGRETERIA GENERALE IN DATA 17/10/2025

SG 530 - Approvazione della bozza del Giuramento di Fraternità tra la Città di Napoli e la Città di Gries am Brenner.

OSSERVAZIONI DEL SEGRETARIO GENERALE

Con la proposta in esame si intende approvare l'allegato Giuramento di Fraternità tra la Città di Napoli e la Città di Gries am Brenner.

- ATTESTAZIONI DELLA DIRIGENZA RICAVABILI DALLE PREMESSE

Nella parte narrativa la dirigenza rappresenta che *“il Comune di Gries am Brenner della Repubblica d'Austria ha avviato una serie di contatti con il Comune di Napoli, culminati con l'invio di una lettera del Sindaco Karl Muhlsteiger... [...] ...con la quale manifestava l'interesse a stabilire legami solidi e duraturi con la Città di Napoli”* e che *“la Città di Gries am Brenner e la Città di Napoli sono interessate a promuovere scambi di esperienze e buone pratiche al fine di rafforzare il sentimento di fraternità e solidarietà tra le rispettive cittadinanze”*.

Si rappresenta, inoltre, che *“la Bozza di Giuramento di Fraternità è stata... [...] ...inoltrata alla Regione Campania per conoscenza e alla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari Regionali e le Autonomie - e al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per l'istruttoria preliminare e che la stessa ha avuto esito positivo”*.

- PARERI EX ART. 49, COMMA 1, DEL D. LGS. N. 267/2000

PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA: *favorevole*

PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE: *non dovuto*

Il Ragioniere Generale, nel precisare che il provvedimento non comporta, allo stato, riflessi diretti e/o indiretti sulla situazione finanziaria o sul patrimonio dell'Ente e che, pertanto, non è dovuto il parere di regolarità contabile, formula la seguente precisazione: *“Ci si riserva di esprimere il parere di regolarità contabile sui successivi eventuali provvedimenti che saranno disposti dal dirigente competente, rappresentando che le spese derivanti dovranno essere contenute nei limiti degli stanziamenti del Bilancio di Previsione 2025/2027, a tanto destinati.”*.

- QUADRO NORMATIVO DI RIFERIMENTO

Sul punto, si richiama la Legge n. 131 del 2003 (c.d. Legge “La Loggia”), recante *“Disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento della Repubblica alla legge costituzionale 18 ottobre 2001, n. 3”*, e, in particolare, l'art. 6 che dispone:

- al comma 7 - *“Resta fermo che i Comuni, le Province e le Città Metropolitane continuano a svolgere attività di mero rilievo internazionale nelle materie loro attribuite, secondo l'ordinamento vigente, comunicando alle Regioni competenti ed alle amministrazioni di cui al comma 2 ogni iniziativa”*;

- al comma 2, che le Amministrazioni destinatarie delle comunicazioni relative alla sottoscrizione del Protocollo, oltre alla Regione, sono: *“Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento per gli Affari Regionali (...) Ministero degli Affari Esteri”*.

Si richiamano, inoltre:

- il D.P.R. 31 marzo 1994 (*“Atto di indirizzo e coordinamento in materia di attività all'estero delle Regioni e delle Province autonome”*);

- la Circolare del 27 novembre 2015 della Presidenza del Consiglio dei Ministri, *“Attività di rilievo internazionale delle Regioni e degli Enti Locali”*;

- le *Linee guida per la Conclusione dei Gemellaggi del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale* aggiornate ad agosto 2024.

- DISCIPLINA INTERNA (REGOLAMENTI, DIRETTIVE, CIRCOLARI)

Lo Statuto del Comune di Napoli dispone, all'art.3:

- comma 3, che *“Il Comune di Napoli consolida e sviluppa il ruolo di Napoli città d'Europa e del Mediterraneo, promuove la cooperazione e lo scambio tra i popoli conformemente alle tradizioni storiche proprie della città, alle sue risorse culturali, ed alla sua natura di comunità aperta (...)”*;
- comma 4, che *“Il Comune riconosce alla Città di Napoli il ruolo di “Città di Pace e Giustizia” a vocazione mediterranea e solidaristica, rispettosa dei diritti fondamentali di ciascuno, convinta che il disarmo, lo sviluppo umano e la cooperazione internazionale sono indispensabili per il rispetto dei principi della giustizia sociale e dell'interdipendenza e indivisibilità di tutti i diritti umani: economici, sociali, civili, politici, culturali”*.

- CONSIDERAZIONI FINALI

Ricordato che attiene alla dirigenza, nell'ambito delle competenze gestionali ad essa demandate ai sensi dell'art. 107 del TUEL, l'esercizio del potere di vigilanza e di controllo sull'azione amministrativa da porre in essere in attuazione del provvedimento in oggetto, spettano all'Organo deliberante l'apprezzamento dell'interesse e del fine pubblico e ogni altra valutazione conclusiva, con riguardo al principio di buon andamento, economicità e imparzialità dell'azione amministrativa.

Monica Cinque

Firmato digitalmente da:
MONICA CINQUE
Firmato il 21/10/2025 13:44
Seriato Certificato:
2112025102113206427700
Valido dal 09/08/2024 al
09/08/2027
Autografo EU Qualified
Certificate CA G1

Il documento è firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 del D. Lgs. 7/3/2005, nr. 82 e ss.mm.ii. (CAD) e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.

Visto:

Il Sindaco

[Firma autografa]



Deliberazione di G. C. n. 506 del 21/10/2025 composta da n. 10 pagine progressivamente numerate,

☒ *nonché da allegati come descritti nell'atto.**

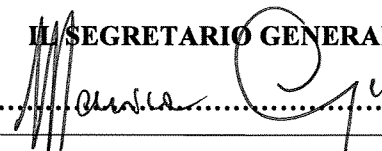
*Barrare, a cura del Servizio Supporto giuridico agli organi, assistenza alla Giunta e affari istituzionali, solo in presenza di allegati

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

..... 

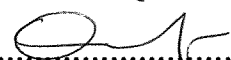
IL SEGRETARIO GENERALE

..... 

ATTESTATO DI PUBBLICAZIONE

- Si attesta che la presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio *on line* il 24/10/2025 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi (art. 124, comma 1, del D. Lgs. 267/2000);
- La stessa, in pari data, è stata comunicata in elenco ai Capi Gruppo Consiliari (art.125 del D. Lgs.267/2000), nonché ai dirigenti apicali per la successiva assegnazione ai dirigenti responsabili delle procedure attuative.

Servizio Supporto giuridico agli Organi,
assistenza alla Giunta e affari istituzionali
Il Funzionario titolare di incarico
di Elevata Qualificazione

..... 

ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione :



☒ con separata votazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile per l'urgenza ai sensi dell'art.134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000;

☐ è divenuta esecutiva il giorno ai sensi dell'art.134, comma 3, del D. Lgs.267/2000, essendo decorsi dieci giorni dalla pubblicazione.

Addì

Servizio Supporto giuridico agli Organi,
assistenza alla Giunta e affari istituzionali
Il Funzionario titolare di incarico
di Elevata Qualificazione

.....

Attestato di compiuta pubblicazione

Si attesta che la presente deliberazione è stata Pubblicata all'Albo Pretorio *on line* di questo Comune

dal _____ al _____

Servizio Supporto giuridico agli Organi,
assistenza alla Giunta e affari istituzionali
Il Funzionario titolare di incarico di
Elevata Qualificazione

.....

Attestazione di conformità

(da utilizzare e compilare, con le diciture del caso, solo per le copie conformi della presente deliberazione)

La presente copia, composta da n..... pagine, progressivamente numerate, è conforme all'originale della deliberazione di Giunta comunale n. del

☐ divenuta esecutiva in data

Gli allegati, costituenti parte integrante, come descritti nell'atto, firmati digitalmente dal Dirigente proponente, sono conservati nell'archivio informatico dell'Ente.

Servizio Supporto giuridico agli Organi,
assistenza alla Giunta e affari istituzionali
Il Funzionario titolare di incarico
di Elevata Qualificazione

.....